

VERKOOPSVOORWAARDEN (NL)

Behoudens andersluidend schriftelijk akkoord, geschieden al onze diensten onder de verkoopsvoorwaarden hierna bepaald. Zij maken bijgevolg integraal deel uit van onze contracten. Onze klanten kunnen ons in geen geval hun eigen algemene koop- en/of aankoopvoorwaarden tegenwerpen. In deze voorwaarden staat "RI" voor de "Raadgevend Ingenieurs".

Artikel 1. ALGEMENE VOORWAARDEN

1.1 De projecttaal voor de documenten/rekennota's/ plannen is Nederlands.

1.2 Rekennota's worden enkel geleverd indien dit voorafgaandelijk uitdrukkelijk overeengekomen werd en dit enkel op vraag van een erkend controleorganisme. Er worden geen rekennota's verstrekt aan andere studiebureaus.

1.3 Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld zijn in onze opdracht volgende zaken niet inbegrepen:

- Permanent werftoezicht, controle en/of toezicht op de algemene werken.
- Belangrijke wijzigingen. Aanpassingen die initieel niet voorzien waren (splitsing van dossiers, aanpassing ervan, heraanbesteding voor zoverre deze niet te wijten is aan een fout of tekortkoming vanwege de RI, wijzigingen ten gevolge van aanpassingen van de kopers, gebruikers of huurders).
- Definitieve detailbegeleiding van de technieken bij verkoop van appartementen naar eindklanten toe behoort niet tot de studie technieken en kan deel uitmaken van een verrekening.
- De studie van de geprefabriceerde elementen behoort niet tot de studie stabiliteit. Dit gebeurt door de fabrikant en wordt aan ons ter goedkeuring voorgelegd.
- De productietekeningen van prefab betonelementen en staalstructuur worden uit oogpunt van stabiliteit door ons nagezien. Het nazicht van de afmetingen en de berekeningen van de verbindingen valt buiten onze verantwoordelijkheid.
- Nazicht en goedkeuringen van rekennota's, materialen, uitvoeringsdetails en technische fiches voor posten buiten de posten voorzien in de studie van de stabiliteit of technieken

1.4 De RI levert het definitief dossier in digitale vorm (PDF-formaat) en op aanvraag in 3 exemplaren op papier. Bijkomende exemplaren worden aangerekend tegen vergoeding. De OPDRACHTGEVER erkent te zijn geïnformeerd dat de RI geenszins gehouden is de plannen in het digitaal bronformaat (rvt/dwg) over te maken. Het BIM-model wordt enkel in IFC-formaat ter beschikking gesteld. Het doorgeven van het bron-BIM model of het organiseren van een BIM-samenwerking zijn niet inbegrepen in dit voorstel.

1.5 Wanneer de RI een raming opstelt, kan deze raming enkel worden gehanteerd nadat RI voorafgaandelijk werd ingelicht en instemming heeft verleend over de specifieke doelstelling waarvoor de raming dient. Een verschil van de raming ten opzichte van de werkelijke kostprijs zal in geen geval als fout in hoofde van de RI kunnen worden gekwalificeerd

1.6 Wanneer de RI zijn Revit of IFC-model ter beschikking stelt, dan gaat het steeds om een intern werkdocument dat niet opgemaakt is met het doel om te delen met externen. Het model voldoet aan geen enkele specificatie en is dus enkel informatief, tenzij dit voorafgaandelijk anders werd overeengekomen. Het is ook niet toegestaan om het door de RI ter beschikking gestelde Revit of IFC-model verder te verspreiden zonder de schriftelijke toestemming van de RI.

1.7 De opdrachtgever stelt alle middelen ter beschikking en neemt alle nodige beslissingen ten einde de werken onafgebroken binnen de kortst mogelijke uitvoeringstermijn te laten verlopen.

1.8 Het forfaitair ereloon is gebaseerd op een uitvoering van het project binnen 2 jaar volgend op de datum van de offerte. Indien de werken langer uitlopen worden de resterende erelonen herzien op basis van de Agoria Referteloonkostenindex Digital voor paritair comité 200 met als startindex die van de maand voorafgaand aan de offerte of het daaruit volgend contract.

1.9 De geldigheidsduur van een offerte bedraagt 2 maanden, ingaande op de datum van aflevering.

Artikel 2. BETALINGSVOORWAARDEN

2.1 De facturen zijn netto, zonder korting betaalbaar op het adres van de maatschappelijke zetel, binnen de dertig dagen na factuurdatum. Op elk bedrag dat onbetaald blijft op de gestelde vervaldag, zal van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, een intrest verschuldigd op basis van de wet op bestrijding van de betalingsachterstand in handelszaken, verhoogd met 3% en vermeerderd met een forfaitaire verhoging van 10% van het nog verschuldigde saldo van de ereloonnota, met een minimum van 100 EUR.

2.2 De verschuldigde bedragen zullen bovendien, na aangetekende ingebrekestelling door de RI, verhoogd worden met 10 % met een minimum van € 2.500 ten titel van schadebeding, onverminderd alle kosten. Het toekennen van termijn van respijt doet geen afbreuk aan dit schadebeding.

2.3 De niet-betaling op de vervaldag van een factuur maakt het verschuldigd saldo van alle andere facturen van rechtswege onmiddellijk opeisbaar, niettegenstaande van de bij voorbaat toegestane betalingsvoorwaarden en zonder voorafgaande ingebrekestelling.

2.4 Een geprotesteerde ereloonnota dient binnen de acht dagen per aangetekend schrijven ter kennis gebracht worden aan de RI, omvattende de reden van het protest.

2.5 Elk geschil dat tussen de partijen ontstaat ten gevolge van de interpretatie of de uitvoering van deze algemene voorwaarden wordt voorgelegd aan de rechtbanken van het arrondissement van de maatschappelijke zetel van de RI.

2.6 De nietigheid van één van de bepalingen van deze algemene voorwaarden leidt niet op zich tot de nietigheid van het geheel van de algemene voorwaarden

2.7 De forfaitaire erelonen en regietarieven zijn niet herzienbaar tot 2 jaar datum van de offerte. Daarna worden nog openstaande erelonen bij facturatie geïndexeerd.

Artikel 3. AANSPRAKELIJKHEDEN

3.1 De contractuele en tienjarige beroepsaansprakelijkheid van de RI is bepaald door de van kracht zijnde wetten, behoudens andersluidende contractuele bepaling. De tienjarige aansprakelijkheid van de RI neemt een aanvang bij de voorlopige oplevering van de werken die tot hun opdracht behoren.

3.2 De aansprakelijkheid voor lichte verborgen gebreken die niet gedekt zijn door de artikelen 1792 en 2270 van het Burgerlijk Wetboek wordt conventioneel beperkt tot een periode van 1 jaar na de voorlopige oplevering. Elke rechtsvordering uitdien hoofde is slechts ontvankelijk mits ze ingesteld wordt binnen een termijn van zes maanden na de dag dat de OPDRACHTGEVER kennis had of had moeten hebben van het gebrek.

3.3 De OPDRACHTGEVER aanvaardt dat de RI nooit in solidum gehouden kan zijn met de andere bouwpartners voor wie zij nooit verplichtingen hebben ten opzichte van de OPDRACHTGEVER voor

schade ten gevolge van gebreken welke niet onder toepassing van de art.1792 en 2270 BW vallen. De OPDRACHTGEVER zal de RI slechts aanspreken voor hun respectievelijk aandeel in de schade.

3.4 De RI kan niet aansprakelijk gesteld worden, ook niet in ondergeschikte orde, voor de verborgen gebreken van materialen van onderdelen en de door de leverancier of producent opgelegde verwerking.

Artikel 4. Regie-opdrachten

4.1 Bij een regie-opdracht verbinden partijen zich ertoe dat het studiebureau werken uitvoert volgens de aanwijzingen van de opdrachtgever, zonder vooraf vastgelegde totaalprijs. De vergoeding geschiedt op basis van de werkelijke gepresteerde arbeidsuren.

4.2 De regie-tarieven die van toepassing zijn, zijn deze die gelden op het moment van het akkoord tussen partijen. Deze actuele tarieven kunnen op eenvoudig verzoek worden opgevraagd. Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, worden de regie-tarieven jaarlijks op 1 januari geïndexeerd op basis van de Agoria Referteloonkostenindex Digital voor paritair comité 200 met als startindex die van de maand voorafgaand aan de start van de regie-opdracht. De geïndexeerde tarieven worden geacht van rechtswege van toepassing te zijn, zonder dat hiervoor een afzonderlijke kennisgeving vereist is.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE (ENG)

Unless otherwise agreed in writing, all our services are provided under the terms and conditions set out below. These terms are therefore an integral part of our contracts. Our clients may under no circumstances invoke their own general purchase and/or procurement conditions against us. In these terms, "RI" refers to the "Consulting Engineers".

Article 1. GENERAL TERMS

1.1 The project language for documents/calculations/plans is Dutch.

1.2 Calculation notes are only provided if explicitly agreed upon in advance and only at the request of a recognized inspection body. No calculation notes will be provided to other engineering firms.

1.3 Unless explicitly stated otherwise, the following are not included in our assignment:

- Permanent site supervision, control and/or monitoring of general works.
- Major changes.
- Adjustments not initially foreseen (splitting of files, modifications, re-tendering unless due to an error or shortcoming by RI, changes due to modifications by buyers, users, or tenants).
- Final detailed guidance of technical systems for the sale of apartments to end customers is not part of the technical study and may be subject to additional charges.
- The study of prefabricated elements is not part of the structural study. This is done by the manufacturer and submitted to us for approval.
- Production drawings of prefabricated concrete elements and steel structures are reviewed by us from a structural perspective. The review of dimensions and connection calculations is outside our responsibility.
- Review and approval of calculation notes, materials, execution details, and technical sheets for items not included in the structural or technical study.

1.4 RI delivers the final file in digital form (PDF format) and, upon request, in 3 paper copies. Additional copies will be charged. The CLIENT acknowledges being informed that RI is under no obligation to provide plans in the digital source format (rvt/dwg). The BIM model is only made available in IFC format. Providing the source BIM model or organizing BIM collaboration is not included in this proposal.

1.5 When RI prepares a cost estimate, it may only be used after RI has been informed in advance and has agreed to the specific purpose of the estimate. A discrepancy between the estimate and the actual cost can under no circumstances be considered an error on the part of RI.

1.6 When the RI makes its Revit or IFC model available, it is always an internal working document that has not been created for the purpose of sharing with external parties. The model does not comply with any specifications and is therefore only informative, unless otherwise agreed in advance. It is also not permitted to distribute the Revit or IFC model made available by the RI without the written consent of the RI.

1.7 The client shall provide all necessary resources and make all required decisions to ensure uninterrupted progress of the works within the shortest possible execution period.

1.8 The fixed fee is based on project execution within 2 years from the date of the offer. If the works are delayed beyond this period, the remaining fees will be revised based on the Agoria Reference Wage Cost Index Digital for Joint Committee 200, starting from the index of the month preceding the offer or resulting contract.

1.9 The validity of an offer is 2 months from the date of issuance.

Article 2. PAYMENT TERMS

2.1 Invoices are payable net, without discount, at the registered office address, within thirty days of the invoice date. Any amount unpaid by the due date shall automatically and without prior notice incur interest based on the law on combating late payment in commercial transactions, increased by 3%, and a fixed surcharge of 10% of the outstanding balance of the fee note, with a minimum of EUR 100.

2.2 After formal notice by registered letter from RI, the amounts due will be increased by 10%, with a minimum of €2,500 as a penalty clause, without prejudice to all other costs. Granting a grace period does not affect this penalty clause.

2.3 Non-payment of an invoice on its due date renders the outstanding balance of all other invoices immediately due and payable, regardless of any previously agreed payment terms and without prior notice.

2.4 A disputed fee note must be communicated to RI by registered letter within eight days, stating the reason for the dispute.

2.5 Any dispute arising between the parties regarding the interpretation or execution of these general terms and conditions shall be submitted to the courts of the district where RI's registered office is located.

2.6 The nullity of any provision of these general terms and conditions does not imply the nullity of the entire set of terms and conditions.

2.7 Fixed fees and hourly rates are not subject to revision for 2 years from the date of the offer. After that period, any outstanding fees will be indexed at the time of invoicing.

Article 3. LIABILITY

3.1 The contractual and ten-year professional liability of RI is determined by applicable laws, unless otherwise contractually agreed. The ten-year liability of RI commences upon provisional acceptance of the works included in their assignment.

3.2 Liability for minor hidden defects not covered by Articles 1792 and 2270 of the Civil Code is contractually limited to a period of 1 year after provisional acceptance. Any legal action in this regard is

only admissible if initiated within six months from the date the CLIENT became or should have become aware of the defect.

3.3 The CLIENT accepts that RI can never be jointly liable with other construction partners for whom they have no obligations towards the CLIENT for damages resulting from defects not covered by Articles 1792 and 2270 of the Civil Code. The CLIENT shall only hold RI liable for their respective share in the damage.

3.4 RI cannot be held liable, even secondarily, for hidden defects in materials or components and the processing imposed by the supplier or manufacturer.

Article 4. Hourly rate assignments

4.1 In the case of an hourly rate assignment, the parties agree that the engineering firm will carry out work in accordance with the client's instructions, without a predetermined total price. Payment will be based on the actual number of hours worked.

4.2 The applicable cost-plus rates are those in force at the time of the agreement between the parties. These current rates can be requested on simple request. Unless expressly agreed otherwise, the management fees shall be indexed annually on January 1 based on the Agoria Reference Labor Cost Index Digital for Joint Committee 200, with the starting index being that of the month preceding the start of the management assignment. The indexed rates shall be deemed to apply by operation of law, without any separate notification being required.